

Беловенцева М.В., Трунченкова Н.Н.**УДК 378.147.81.243****ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ СЕТЕВЫХ ДНЕВНИКОВ – БЛОГОВ
КАК СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Оказывая влияние на все стороны жизни современного общества, процесс глобальной информатизации не может не затронуть систему высшего образования. От современного специалиста требуется не простое воспроизведение усвоенных знаний, а критическое мышление, творческий подход, активная познавательная позиция, компетенция в области информационно-коммуникационных технологий. В этих условиях задачей высшей школы является подготовить студентов к профессиональной деятельности в информационном обществе, научить пользоваться возможностями этой среды, самостоятельно добывать и критически анализировать информацию, определять проблемы и пути их преодоления.

Одной из ключевых Интернет-технологий, обладающей большим методическим потенциалом для решения поставленных задач, является тематический онлайн-журнал – блог. Этот социальный сервис пользуется последнее время наибольшей популярностью среди пользователей Интернета. За 2011 год количество украинских блогов увеличилось более чем на 50% и составило 1,1 млн. Количество образовательных блогов только на одной из популярных блог-служб, edublogs.org, составляет более 1 миллиона.

Блог представляет собой веб-пространство, ориентированное на организацию персонального информационного пространства пользователя в виде журнала, позволяющего публиковать, хранить, обрабатывать, передавать различную по виду и содержанию (текстовые сообщения, изображения или мультимедия) информацию и осуществлять ее поиск во всем массиве данных [1, 142].

Блоги характеризуются рядом особенностей, которые отличают их от других Интернет-технологий. Во-первых, создание блога доступно фактически любому пользователю, поскольку не требует специализированных программ или знаний HTML, что отличает его от обычного веб-сайта. Существуют так называемые блог-службы, которые предоставляют любому желающему возможность вести блог без необходимости самостоятельно заниматься программированием. Записи блога печатаются напрямую в браузере и одним нажатием на клавишу мгновенно публикуются в Интернете.

Во-вторых, сообщения блога представляют собой регулярно обновляемые записи, отсортированные в обратном хронологическом порядке, то есть, войдя в блог, читатель сразу видит, что появилось нового.

В-третьих, являясь, по сути, личным дневником, блог отражает индивидуальность автора, его мировоззрение, мысли и чувства, черты характера, образ жизни.

В-четвертых, важной характеристикой блога является наличие обратной связи между автором и читателями посредством функции комментариев. У читателя есть возможность оставить отзыв о прочитанном, задать уточняющие вопросы, выразить несогласие с мнением автора, что превращает блоги в интерактивную среду сетевого общения. Автор, в свою очередь, может ответить на комментарий, что, в конце концов, может перерасти в полноценную дискуссию. Фактически, всю совокупность блогов можно считать социальной сетью, поскольку они тесно взаимосвязаны: блоггеры читают, комментируют и ссылаются друг на друга.

Существует несколько классификаций учебных блогов. Эрон Кэмпбел предложил классификацию блогов, применимых в обучении иностранным языкам, по авторству: блог преподавателя, блог студента и блог класса [2].

Блог преподавателя – это средство общения с коллегами и единомышленниками, возможность обмена опытом, мнениями и методическими разработками, место, где можно получить поддержку и признание других специалистов в своей области. Кроме того, целевой аудиторией блога преподавателя могут быть родители учеников. Посредством блога удобно информировать их о ходе учебного процесса, учебных программах, посещаемости, результатах контрольных работ, мероприятиях и пр. Наконец, блог преподавателя может быть обращен к студентам, обеспечивая дополнительную практику по всем видам речевой деятельности и контроль усвоения изученного материала, сообщая им об учебном плане и домашних заданиях, содействуя самостоятельной работе.

Блог студента может выступать в роли электронной тетради, где публикуются выполненные творческие домашние задания и результаты проектной работы, или рефлексивного дневника обучения, в котором студент регулярно анализирует процесс освоения языка, трудности, с которыми он сталкивается и стратегии их преодоления. Ведение такого дневника делает студента активным и самостоятельным участником учебного процесса, развивает способность к самоорганизации, систематичность и настойчивость в учебном труде. Наконец, блог студента может стать свободной формой самовыражения, позволяя ему писать о том, что его волнует, чем он увлекается.

Право публикации сообщений в блоге может быть не только индивидуальным, как в случае с блогом преподавателя и блогом студента, но и групповым. Блог класса – это результат совместной работы всего класса или группы. В этом случае преподаватель регистрирует блог и по электронной почте рассылает каждому студенту группы приглашение стать автором. Этот тип блога лучше всего подходит для реализации совместных проектов или организации обсуждения дискуссионных тем.

По степени использования мультимедия выделяют текстовые блоги, фотоблоги, аудиоблоги, видеоблоги, мультимедийные блоги. Сейчас редкий блог содержит только информацию в текстовом формате. Намного чаще они включают в себя фотографии и видеоролики, аудиофайлы и слайд-шоу, онлайн тесты и опросы. Пристального внимания заслуживают аудиоблоги или подкасты (от слов i-Pod (MP 3 плеер) и broadcast) как эффективное средство совершенствования навыков аудирования и говорения.

Подкасты содержат аудиофайлы в формате MP3, которые можно прослушать онлайн или загрузить в MP3 плеер. Подкастинг дает преподавателю и студенту широчайший выбор аутентичных текстов для аудирования в соответствии с темой и уровнем языковой подготовки обучаемых. Вместе с тем, студенты могут не только прослушивать, но и сами создавать подкасты, записывая свою речь средствами специализированных сайтов и публикуя записи в Интернете. Запись и прослушивание собственной речи дает студентам возможность работать над фонетикой и интонацией, обратить внимание на повторяющиеся ошибки и избавиться от них.

По предоставлению права просматривать сообщения и публиковать свои комментарии различают открытые и закрытые блоги. Администратор блога может сделать его открытым для всего Интернет сообщества, так что фактически любой пользователь сможет прочесть и прокомментировать работы студентов. Такой блог позволит студентам расширить свой круг общения, познакомиться с представителями другой культуры, развивать социокультурную компетенцию. Однако у подобной общедоступности блога есть обратная сторона – студенты могут получить в свой адрес неконструктивные и даже обидные замечания. Решением проблемы является возможность сделать блог закрытым, предоставив право доступа ограниченному кругу читателей, например, только членам учебной группы.

По степени участия в учебном процессе выделяют блоги, содержащие обязательные для выполнения задания, и блоги с дополнительными материалами. По продолжительности использования блог может быть краткосрочным, не обновляющимся после окончания учебного курса, и долговременным.

Применение блогов в обучении вообще, и в обучении иностранным языкам в частности, является новым направлением, поэтому для оценки дидактического потенциала этого средства представляется полезным анализ его положительных и отрицательных характеристик.

Блоги наилучшим образом подходят для использования в дидактических целях, поскольку обладают рядом преимуществ.

1. Блог предоставляет возможность совершенствования всех видов речевой деятельности: письменной речи (публикация сообщений и комментариев), устной речи (создание подкастов и видеозаписей), аудирования и чтения (прослушивание, просмотр и чтение разнообразных материалов, предложенных преподавателем или созданных одноклассниками).

2. Блог является эффективным средством развития информационной компетенции как способности использовать широкий диапазон новых информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку и культуре страны изучаемого языка [3, 108].

3. Единственным читателем и критиком письменных работ студентов в условиях обычного класса является преподаватель, а публикация в блоге позволяет обеспечить для студенческих работ реальную неограниченную аудиторию. Тот факт, что его сочинение смогут прочесть одноклассники, однокурсники, друзья, родители и даже абсолютно посторонние люди будет служить для студента стимулом выполнить работу как можно лучше, повысит мотивацию и ответственность за конечный продукт.

4. Интернет создает уникальные условия для ознакомления учащихся с культурным разнообразием сообществ стран изучаемого языка, что далеко не всегда может дать традиционный учебник по иностранному языку [3, 101]. Посредством блога студенты получают возможность общения с представителями других культур, что способствует развитию их социокультурной компетенции.

5. Поскольку в блоге студента собраны все его работы за год или даже за весь курс обучения, он будет являться своеобразным электронным портфолио, предоставляющим преподавателю и самому студенту возможность проследить прогресс его языковых навыков с течением времени и определить области, требующие дополнительной работы.

6. Автор блога обладает полной свободой выбора тематики, содержания, частоты пополнения и внешнего вида блога. Он также имеет возможность администрировать процесс коммуникации, создавая открытые или закрытые группы.

7. Доступ к учебным материалам не ограничен временем и местом. Он может быть осуществлен с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

8. Для работы с блогом не требуются специальные технические знания, оборудование или программное обеспечение. Нужен лишь компьютер с подключением к Интернету, причем наличие компьютеров в классе не является абсолютной необходимостью. Студенты могут работать с блогом во внеурочное время, дома или в компьютерном классе. Для прослушивания и записи аудиоматериалов также понадобятся наушники с микрофоном.

9. В блоге можно публиковать видео и аудиоматериалы, фотографии, интерактивные графики и карты и пр., что позволяет оживить учебный процесс и реализовать принцип наглядности.

10. В процессе работы над блогом класса формируется виртуальное сообщество, которое стимулирует взаимодействие студентов в реальности, тем самым способствуя созданию благоприятного климата в группе. Блог также является особым психологическим инструментом помощи застенчивым студентам, давая им возможность проявить себя.

11. Блог – это удобный инструмент ознакомления студентов с сетевыми ресурсами, предлагающими много интересной и полезной информации по изучаемым темам. В своем личном дневнике можно создать настоящую виртуальную библиотеку-справочник, так как данная программная платформа позволяет публиковать, хранить, обрабатывать, классифицировать различную по виду и содержанию информацию благодаря системе рубрикации при помощи тэгов, RSS-потокам, ленте новостей и др. [4].

Проблемы, возникающие в процессе использования блогов в обучении, связаны с характеристиками самой среды Интернет. Во-первых, блог, как и любой веб-сайт, может быть взломан, случайно удален или недоступен по техническим причинам. Все содержимое блога может оказаться безвозвратно утерянным, а восстановление информации потребует огромных временных и энергетических затрат. Во избежание подобной ситуации представляется полезным периодически архивировать все содержимое блога на жесткий диск компьютера. Во-вторых, остро стоит вопрос информационной безопасности студента, поскольку Интернет изобилует навязчивой рекламой, спамом, нецензурным контентом. В этом случае выходом может быть регистрация блога на специальных образовательных блог-службах, где общение регламентировано и избавлено от подобных негативных явлений. В-третьих, преподаватель может столкнуться с низким уровнем компьютерной грамотности отдельных студентов, что может осложнить или даже сделать невозможным выполнение ими заданий в блоге. В-четвертых, в условиях открытого информационного пространства Интернета студенту легко соблазниться продуктом чужого интеллектуального труда и выдать его за свой. Для борьбы с сетевым плагиатом преподавателю необходимо проводить регулярные разъяснительные беседы и контроль авторства студенческих работ.

Таким образом, интеграция блогов в учебный процесс позволяет более эффективно решать ряд дидактических задач, реализовать компетентностный подход к обучению, повысить мотивацию и автономность студентов. Использование открытых учебных блогов в процессе изучения иностранных языков приведет к созданию особой обучающей блогосферы, в которой все участники образовательного процесса смогут общаться, совместно создавать учебную базу данных, обмениваться идеями, контролировать учебный процесс, получать помощь от носителей языка и т.д. [4].

Источники и литература:

1. Михеева О. И. Социальные сервисы Веб 2.0 современного вуза / О. И. Михеева // Казанский педагогический журнал. – 2010. – № 4. – С. 141-145.
2. Campbell A. P. Weblogs for use with ESL classes : [Электронный ресурс] / A. P. Campbell // The Internet TESL Journal. – 2003. – Режим доступа : <http://iteslj.org/Techniques/Campbell-weblogs.html>
3. Сысоев П. В. Развитие информационной компетенции специалистов в области обучения иностранному языку / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Язык и культура. – 2008. – № 4. – С. 96-109.
4. Титова С. В. Возможности социальных сетей в обучении иностранным языкам : [Электронный ресурс] / С. В. Титова. – Режим доступа : <http://itinefl.blogspot.com/2011/09/blog-post.html>

Валова Н.Ю., Вовк Н.А.

УДК 811.111'373.2

ТИП КОММЕРЧЕСКОГО ПРЕДПРИЯТИЯ КАК ОСНОВНОЙ ПРИЗНАК, ФОРМИРУЮЩИЙ ЗНАЧЕНИЕ ФИРМОНИМА В ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОМ СЛОВАРЕ

В настоящей статье исследуются актуальные проблемы ономастики английского языка, которые касаются выявления и исследования характеристик новых групп имен собственных (ИС). Основная цель статьи состоит в анализе такого признака, формирующего значение фирмонима в лингвострановедческом словаре, как тип коммерческого предприятия. Сформулированная цель обуславливает постановку следующих задач:

1. охарактеризовать термин «фирмоним»;
2. проанализировать тип коммерческого предприятия как признак, который формирует значение фирмонима в лингвострановедческом словаре;
3. показать на практическом материале, какими языковыми средствами выражается этот признак.

В качестве языковедческого термина понятие «фирмоним» было введено в кандидатской диссертации украинского ученого-филолога Белея О.О., в которой автор исследует современную украинскую эргонию. В ней исследователь дает такое определение этому понятию: власна назва комерційно-виробничого об'єднання людей [1, с. 18].

Однако, ряд факторов обусловил необходимость иной формулировки определения исследуемого понятия. На основе анализа слова «фирма» термину «фирмоним» было дано следующее определение: разряд онимов, собственное имя коммерческого предприятия, в том числе промышленного или торгового, которое обладает правами юридического лица. Данный разряд онимов зачастую употребляется со словом-гиперонимом. Среди гиперонимов можно упомянуть само слово фирма (firm), а также разновидности коммерческих предприятий, такие как компания (company), концерн (concern), акционерное общество (joint stock company), трест (trust), холдинг (holding), хозяйственное общество (economic union), арендное предприятие (leasing enterprise), акционерное предприятие (incorporated enterprise) и так далее.

Следует отметить, что в недостаточной степени проанализирована репрезентация фирмонимов в словарях в целом и в лингвострановедческих изданиях в частности, хотя количество названий коммерческих предприятий в них составителями увеличивается. Так, например, в новом издании словаря «Великобритания: Лингвострановедческий словарь» говорится, что английский словник обновлен за счет включения новых статей отражающих сегодняшние реалии. Среди этих реалий, в частности, упоминаются названия компаний [2, с. 5].